

疯狂英语精听系列

No.1 English

原汁原味 数码录音 逐字逐句 经典注释

Crazy



疯狂英语

English News Word by Word: Life and Society

英语新闻逐字攻克 社会生活

编著 / 臧博

最新的英语新闻，最详细的讲解，最地道的英语，最时尚的生活

只要听懂了，就一定能够说出来

听力绝对是体力劳动，听烂四盘磁带，听力就会成功

听力没有失败者，只有懒惰者

用疯狂的操练打通你的耳朵

用疯狂的热情铸就人生的辉煌

No.1 English
Crazy

**第一品牌
英语读物**

I enjoy learning English!
I enjoy losing face!

打通你的耳朵
每个单词都不放过
听力口语一次解决



中山大学英语出版社



疯狂英语

第100期

Crazy

疯狂英语

英语新闻逐字攻克

社会生活

编者：陈建

1. 2008年12月10日，美国之音报道，美国之音报道，
2. 2008年12月10日，美国之音报道，美国之音报道，
3. 2008年12月10日，美国之音报道，美国之音报道，
4. 2008年12月10日，美国之音报道，美国之音报道，
5. 2008年12月10日，美国之音报道，美国之音报道，
6. 2008年12月10日，美国之音报道，美国之音报道，



疯狂 英语系列教材

新闻英语逐字攻克

社会生活

臧 博 主 编

中山大学音像出版社



疯狂英语新闻逐字攻克——社会生活

策 划：金 铭

监 制：陈文杰

编 者：臧 博

平面设计：李雪冬

音频编辑：杨大城

审 校：沈彩芬

制 作：珍文数码科技有限责任公司

出 版：中山大学音像出版社出版发行

地 址：广州市新港西路 135 号中山大学校内

电子信箱：gssdwh@vip.sina.com

业务电话：020 - 83698460 / 88243920

版 号：ISRC CN - F22 - 04 - 0001 - 0

磁带版定价：20.00 元（一书两磁带）

CD 版定价：24.00 元（一书两 CD）

序 言

听烂它！看烂它！喊烂它！

装烂它！

疯狂英语四烂口诀：

直到全部脱口而出！

信息时代的社会日新月异，文化，艺术，环境，交通，政策不断发展变化，这些变化无时无刻不在影响着人们的思维方式和生活方式。新闻是我们了解世界各方面信息的主要渠道之一。新闻媒介的主要职能除了传播信息外，还兼有教育，娱乐的功能。新闻涉及人类生活的方方面面，其主要特点是准确，新颖，通俗，精练和生动，实用性极强。本书侧重于广播和电视英语新闻，目的是帮助大家通过书中提供的多种练习，学习或提高英语新闻听力和阅读水平。

我们精心编著了<新闻英语逐字攻克>丛书，共分为三个专题：财政经济，社会生活，政坛风云。本书中每册除了新闻实例外，还包含有翻译，背景，听力练习，术语解释和听力破解。其中的听力破解，也就是听力注释，是本书最大的特点，其目的在于用通俗，易懂的方式将难以听懂英语新闻变成一个轻松，愉悦的过程。

如何通过本丛书提高您的听力水平

听力水平的提高没有捷径，因为听力其实就是一种疯狂的体力劳动，无限的重复，疯狂的练习才是突破的听力的根本途径。

练习的方法也很重要，简单的说就是精听与泛听相结合：所谓泛听，就是尽量坚持每天收听半个小时以上的英语新闻，不要求听懂每个字，但一定要把握大意，听懂五个W(who, what, why, when, How)。而精听，则是选择以一本有代表性的，注释详尽的英语新闻听力教材，踏踏实实的听懂每一个教材，每一个单词，学会使用每一个常用词。英语新闻逐字攻克的出发点就是通过手把手的辅导，最大程度的让每一个读者都掌握精听的技巧，最终提高听力水平。

本丛书的使用方法如下

- 1、先阅读新闻前面的有关背景知识，这有助于读

者做好准备听懂后面的内容，并对新闻的主要内容进行合理的预测；

2、将磁带中的新闻声音资料泛听3到4遍，要求听懂大意，但不要求听懂每个单词。在这个阶段一定不能参照听力原文；

3、在对新闻内容有了较深刻的印象后，开始完成练习；

4、完成练习后，对照原文，再听磁带2到3遍，重点注意语音，语调，和连读；

5、不看听力原文，再听磁带，争取听懂每一个单词。如果发现还是有听不懂的内容，就对照原文反复听，直到完全掌握。

如果能严格按照上面的方法进行疯狂的操练，坚持听完本书，平时再结合自身条件多收看英文电视，听英文歌曲，相信读者的听力水平一定会有显著的提高。

新闻破解

新闻的报道形式也称为新闻体裁，常见的主要分为三类：消息(news)，特写(features)，和新闻评论(commentaries and columns)。

最常见的题材还是新闻，而且新闻由于较为新鲜，内容涉及日常生活较多，更适合作为精听教材使用。消息的基本结构有三种：倒叙，顺叙和倒叙与顺叙相结合。

1、倒叙的特点是按重要性递减的顺序来安排新闻中的各项事实，在新闻开始时首先总结性的报道最重要，最新鲜的事实，或者先回答人们普遍最关心的问题，相对比较次要的信息和细节内容的补充则放在最后面。

2、顺叙结构则是将报道的事实按时间顺序排列，逐渐进入高潮。这种结构可保持消息的完整性，便于把情节步步推进。

3、倒叙与顺叙相结合这种结构的特点是往往先有一个归纳性的导语交代事件的轮廓，然后按事件发展顺序给以完整，清楚的叙述，有一个精彩的结尾。本套丛书所收录的新闻包括了以上所有的三种报道方式，有利于读者适应不同体裁的新闻内容。

目 录

News Item1	苏丹客机失事, 一儿童幸存	1
News Item 2	孟加拉沉船死伤百人	4
News Item 3	WHO 通过转基因食品安全标准	8
News Item 4	传奇女星赫本病逝	12
News Item 5	国际足联公布女足新排名	16
News Item 6	掉以轻心导致航天机灾难	19
News Item 7	日本东北地区地震伤 300 余人	23
News Item 8	施瓦辛格宣布角逐加州州长	27
News Item 9	伊朗连体孪生姐妹遗体分棺归故乡	31
News Item 10	印度政界领袖聚会讨论防治艾滋病	35
News Item 11	非法药品调查报告	39
News Item12	宇宙的颜色	42
News Item 13	太阳能房屋	46
News Item 14	电动滑板车	49
News Item 15	韦伯音乐厅	52
News Item 16	第二次太空行走	55
News Item 17	电视青少年与青少年暴力行为 A	58
News Item 18	电视青少年与青少年暴力行为 B	61
News Item 19	电视青少年与青少年暴力行为 C	65
News Item 20	火星上发现水	69

News Item 21	神秘莫测的鱿鱼	72
News Item 22	大学里的混凝土专业 A	76
News Item 23	大学里的混凝土专业 B	79
News Item 24	SUV 轿车	83
News Item 25	有识之士自发保护美国河流免受污染 A	87
News Item 26	有识之士自发保护美国河流免受污染 B	91
News Item 27	世界心脏日	95
News Item 28	卖肾	98
News Item 29	大学还是学院 A	102
News Item 30	大学还是学院 B	104
News Item 31	进行个人理财教育 A	107
News Item 32	进行个人理财教育 B	110
News Item 33	媒体巨人逝去	114
News Item 34	卡特获诺贝尔奖	118
News Item 35	欧洲银行为洪水后的重建提供贷款 A	122
News Item 36	欧洲银行为洪水后的重建提供贷款 B	125
News Item 37	美国小农场主转向更有利可图的农作物 A	128
News Item 38	美国小农场主转向更有利可图的农作物 B	132
News Item 39	美国小农场主转向更有利可图的农作物 C	135

News Item

1

苏丹客机失事，一儿童幸存

背景知识 Background Knowledge

苏丹航空公司的一架客机在靠近红海的苏丹港机场附近坠毁，只有一名2岁的儿童幸免遇难。

重点指导 Tips

在听这条新闻之前，请注意以下词汇：

crash [kræʃ] n. 碰撞，坠落，坠毁

jetliner ['dʒet.laɪnə] n. 喷气客机

aviation [ˌeɪvɪ'eɪʃən] n. 飞行，航空

Khartoum 喀土木（苏丹首都和最大城市）

sandstorm ['sændsto:m] n. [气]沙暴，沙漠地带的暴风沙

自我测评 Exercises

1. How many people were aboard the crashed plane according to the report?
A. 116. B. 115. C. 70. D. 50.
2. The Sudanese passenger plane crashed in 1996 was _____.
A. due to some technical problems.
B. caught in a sandstorm. C. hijacked by Sudanese rebel group.
D. shot down by Sudan People's Liberation Army.

新闻正文 News Transcript

A Sudanese airliner crashed early Tuesday morning near the northeastern city of Port Sudan, killing at least ① 115 people. Only one survivor was reported.

A Ministry of Information and Communications spokesman, Abdel Hamid Abdeen, says a two-year-old child was the lone survivor of the Sudan Airways crash close to Port Sudan's airport, near the Red Sea.

Mr. Abdeen says the child is being treated at a hospital in Port Sudan.

The ② Boeing 737 was en route to Sudan's capital, Khartoum. Mr. Abdeen says that shortly after takeoff, it became clear that the jetliner was in trouble. "The pilot had contacted the tower 10 minutes [after] departure from Port Sudan airport, and he told them that he is having technical problems," said Mr. Abdeen. "And that is why he went back again to the port, and while trying to land, he had a crash."

Mr. Abdeen says officials of the country's Civil Aviation Department are on the scene conducting an investigation. /in'vestigeɪʃən/

News reports indicated there were several foreigners among the victims. /tʃeɪnʃəl ɪn'fɜːmɪʃən/

The crash site near Port Sudan is about 660 kilometers northeast of the capital, Khartoum.

Sudan has had other air disasters in recent years. In 1996, 50 people were killed when their passenger plane crashed near Khartoum after attempting an emergency landing during a sandstorm. /ɪm'bɜːrʃəntəl/

Ten years before that, the rebel group Sudan People's Liberation Army ③ shot down a Sudan Airways flight shortly after takeoff, killing 70 people. /rɪ'bɛl/

中文翻译 Chinese Translation

一架苏丹客机星期二早些时候在靠近苏丹港的东北部坠毁，造成至少 115 人死亡。据报道，只有一名幸存者生还。

信息通讯部的发言人 Abdel Hamid Abdeen 说，苏丹航空公司的一架客机在靠近红海的苏丹港机场附近坠毁，只有一名 2 岁的儿童幸免遇难。Abdeen 说，这名儿童正在苏丹港一家医院接受治疗。

这架波音 737 客机的目的地是苏丹首都喀土木。Abdeen 说，飞机起飞不久，就明显发生故障。他说，“飞行员在苏丹港机场起飞后 10 分钟就与塔台联系，说飞机出现技术问题。所以他重新飞回港口，在降落时坠毁。”

Abdeen 说，苏丹民航部门的有关官员正在现场进行调查。

新闻报道显示，遇难者中有几名外国人。

坠机地点靠近苏丹港，在首都喀土木东北部约 660 公里的地方。近年来，苏丹发生过好几起空难。在 1996 年，一架客机遭遇沙尘暴，在试图紧急迫降时，在喀土木附近坠毁，造成 50 人死亡。

在此之前 10 年，叛军苏丹人民解放军击落一架刚起飞不久的苏丹航空公司客机，造成 70 人死亡。

听力破解



1. 注意区别一些易混淆的数字，特别是 -teen 和 -ty 的区别。首先，-teen 和 -ty 在发音上不同，前者为长音 [ti:n]，后者为短音 [ti]；其次，这两个后缀构成的音节在单词中的重音有区别。-teen 构成的音节要重读，如在本则新闻中出现的 15: fifteen [ˈfifˈti:n] 中，第一个音节次重读，第二个音节重读，-ty 构成的音节不重读，而 fifty [ˈfifti]，重读音节落在第一个音节上，第二个音节弱读。
2. Boeing 737 读为 Boeing Seven Thirty seven，是飞机的型号。
3. 当爆破音同时出现在前一个单词的词尾和后一个单词的词首时，会发生爆破音失去爆破的现象，如本篇中的 Port Sudan [pɔ: (t) su:ˈdæn]、shot down [ʃɒ(t) daʊn]。

疯狂收获

1. en route [ɒn'ru:t] adv. 在途中

例句: We are en route to the museum.

我们在去博物馆的途中。

The restaurant was en route.

饭店在所经过的路上。

2. takeoff ['teik'ɔ:f] n. 起飞, 开始, 移去

例句: The plane crashed five minutes after takeoff.

这架飞机起飞五分钟后坠毁了。

3. on the scene [ɔ] 出现, 到场, 在场

例句: Came on the scene just when we needed him.

在我们需要他的时候, 他出现了。

News Item

2

孟加拉沉船死伤百人

背景知识 Background Knowledge

孟加拉的河流上有 2000 多大大小小的渡船, 每天运送数以万计的乘客。但近年多起事故夺去了上千的生命。大多数灾难发生在热带风暴正盛的夏季或河水上涨很危险的季风季节。

重点指导 Tips

在听这条新闻之前，请注意以下词汇：

Bangladesh [ˌbɑːŋɡləˈdeʃ] 孟加拉国[亚洲]

monsoon [mənˈsuːn] n. 季候风，(印度等地的)雨季，季风

salvage [ˈsælvɪdʒ] n. 海上救助，抢救，打捞

confluence [ˈkɒnfluəns] n. 汇合

overcrowd [ˌəʊvəˈkraʊd] vt. 容纳过多的人，使过度拥挤

自我测评 Exercises

1. According to the news, what caused the ferry accident?
A. It was sunk by a torpedo.
B. Strong currents and tides made it capsize.
C. It's overloaded with people and cargo. D. It's not clear yet.
2. Why did the officials fear salvage operations will take time?
A. It happened late Wednesday.
B. The relatives of the missing made the shores of the river a jam.
C. Strong currents and tides are hampering rescue work.
D. There were not enough divers and rescue vessels.

新闻正文 News Transcript

In Bangladesh, hundreds of people are feared dead after a ferry carrying 700 passengers capsized in the southeast of the country. Rescue operations are slow because rivers are swollen with monsoon rains.

Bangladesh officials say only about 200 passengers managed to swim to safety or were rescued by passing boats.

Most of the passengers aboard the double-deck ferry Nasrin I were sleeping when it sank late Tuesday near Chandpur, about 60 kilometers south of the capital, Dhaka.

Divers and rescue vessels Wednesday were searching for the missing passengers. The boat is thought to have sunk in water more than 60

swell √ 膨胀·加强

meters deep and officials fear salvage operations will take time. They say strong currents and tides are hampering rescue work.

① Hundreds of relatives of the missing crowded the shores of the river, waiting for information a of their loved ones. A large group of students on a holiday trip are believed to be among the victims.

The accident occurred at the confluence of three rivers, where strong currents become more dangerous at this time of the year because of heavy monsoon rains.

The cause of the accident has yet to be determined, but survivors say the ferry began to sink suddenly as it was turning toward a terminal.

A boat scheduled to travel on the same route was cancelled and many of the passengers took seats on the ill-fated ferry. It is thought to have been carrying nearly double its licensed capacity. It was also loaded with a cargo of rice and vegetables.

More than 20,000 small and large ferries ply Bangladesh's rivers, carrying tens of thousands of people every day. But numerous accidents have claimed thousands of lives in recent years.

Prior to Tuesday's accident, 300 people have died this year alone in ferry accidents.

Many accidents in Bangladesh have been blamed on overcrowded boats sailing despite weather warnings. Most of the disasters occur in summer when tropical storms hit or in the monsoon season when rivers flow dangerously high.

il 帆, 篷 ✓ 启航, 开船

中文翻译 Chinese Translation

孟加拉一艘载有 700 乘客的渡船在该国东南部倾覆, 人们担心有上百人死亡。由于季风雨致使河水上涨, 营救行动进展缓慢。孟加拉国有关官员说, 仅有 200 名乘客设法游到安全地带或被经过的船只所救。

周二晚些时候双层的 Nasrin I 沉没时靠近 Chandpur, 距离首都达卡约 60 公里, 当时船上的乘客正在睡觉。

潜水员和救援船只周二在搜索失踪的乘客。人们认为该船沉没在水下约 60 米深的地方, 官员们担心救援行动会很费时间。他们说强劲的波浪会妨碍救援工作。

失踪人员的数百名亲友聚集在岸边，等待他们亲人的消息。一大群度假的学生成为受害人。事故发生在三条河流汇合的地方，每年这个时候强劲的波浪受季风雨的影响变得更为危险。

事故原因有待确定，但幸存者说渡船是在转向一个终点站时突然下沉的。

一艘原定在同一航线的渡船被取消，很多乘客坐在走霉运的这艘船上。人们认为这艘船上搭载的乘客接近核定乘客数的两倍。船上还装载了米和蔬菜等货物。

孟加拉的河流上有 2000 多大大小小的渡船，每天运送数以万计的乘客。但近年多起事故夺去了上千的生命。

周二这次事故之前，已有 300 人在今年的船祸中丧生。

孟加拉国的很多事故都是由于超载的船只不顾天气警告出航导致的。大多数灾难发生在热带风暴正盛的夏季或河水上涨很危险的季风季节。

听力破解

1. 连读是英美人讲话的习惯，连读时语速也相应地变快，使理解新闻的难度增加，本文出现的连读现象以辅音音素结尾加元音音素开头的情况较多，请看文中的例子：most of、hundreds of relatives of、for information about、the accident occurred at、disasters occur in 等。
2. 本文中提多起事故，而发生的年度及因此丧生或受伤的人数又增加了听者短时记忆的难度，因此养成良好的听音和速记习惯是很重要的。

疯狂收获

1. capsize [kæp'saiz] v. (特指船) 倾覆
例句: Be careful not to capsize the boat.
小心不要把船弄翻。

It was a real miracle that the little boat capsized in the storm, but luckily didn't sink.

小船在暴风雨中倾覆，幸好没沉没，这真是个奇迹。

2. swell [swel] v. (使)膨胀，增大

例句: The heavy rain swelled the river.

大雨使河水上涨。

These small items help to swell the total.

这些小项目使总额增加了。

3. manage to 达成，设法

例句: The pilot managed to circle the balloon for some time.

这位飞行员设法绕气球飞了一阵。

He managed to avoid an accident.

他设法避免事故。

4. claim vt. 索取，夺走，采用一种貌似合理的暴力手段取走

例句: a hurricane that claimed two lives

飓风夺走了两条生命。



News Item

3

WHO 通过转基因食品安全标准

背景知识 Background Knowledge

GMO 的意思是调整过基因的机体，也就是转基因作物或者转基因食品。随着 GMO 的增多，关于 GMO 的争论也越来越多了。

重点指导 Tips

在听这条新闻之前，请注意以下词汇：

landmark ['lændmɑ:k] n. 里程碑，划时代的事

blunt [blʌnt] vt. 使钝；挫折；减弱

tracing ['treisin] n. 追踪，追查

allergy ['ælədʒi] n. [医] 过敏症

过敏

自我测评 Exercises

1. Recently, 127 countries agreed to a landmark agreement on how to assess ____ food.
2. According to Dr. Schlundt, is GM food safe?
A. It is not safe. B. It is safer than traditional food.
C. Traditional food is safer than GM food.
☒ D. It is a question without possible answer.
3. Concerns about GM foods include the need to buy the special ____ for the plants every year, ____ the foods could cause and environmental issues.

新闻正文 News Transcript

A top official of the World Health Organization says a recent landmark agreement on how to assess genetically modified food might help blunt controversy on the topic because it sets down specific guidelines for determining whether particular products are safe.

The director of food safety at the World Health Organization, Jorgen Schlundt, says the ① scientific community has now agreed on the prin-